
Русский

English

Česky

Polski

Русский

Руководство пользователя

ВВЕДЕНИЕ

Автомобильный комплект **СК3000 EVOLUTION** позволяет вам использовать ваш телефон в машине с наибольшим комфортом и наибольшей безопасностью.

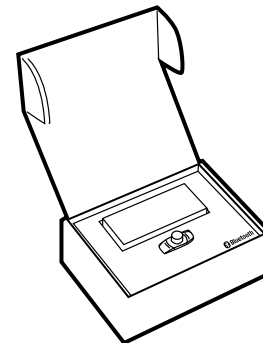
- Голосовые метки и распознавание голоса позволяют пользоваться телефоном, не снимая рук с руля.
- Ваши телефонные разговоры будут транслироваться через динамики вашего автомобиля и микрофон, располагающийся рядом с зеркалом заднего вида.

Комплект **СК3000 EVOLUTION** предоставляет вам следующие возможности:

- Беспроводную связь с вашим телефоном
- Полную двухстороннюю громкоговорящую связь с абонентом с подавлением эхо
- Снижение шумов
- Голосовой набор (до 150 абонентов) *
- Автоматическое выключение автомобильного приемника и перевод разговора на динамики автомобиля.
- Возможность использования парного соединения, максимум, с 3 те лехфонами.

Содержимое упаковки

- Клавиатура
- Кабель питания
- Электронный блок
- Микрофон
- Кабель отключения звука
- Инструкция по эксплуатации



**Данная функция доступна только с некоторыми моделями телефонов.*

МОНТАЖ

Если ваш комплект **СК3000 EVOLUTION** устанавливается профессиональным специалистом, вы можете сразу же перейти к следующему разделу, посвященному связыванию вашего телефона с устройством.

Комплект **СК3000 EVOLUTION** состоит из электронного блока, микрофона, пульта дистанционного управления с 2 кнопками и двух комплектов кабелей для подключения к автомобильному приемнику по стандарту ISO.



Электронный блок:

Не устанавливайте блок рядом с печкой или кондиционером. Защитите блок от воздействия прямых солнечных лучей. Избегайте устанавливать блок между металлическими перегородками, так как это приведет к ухудшению связи Bluetooth®.



Микрофон:

Микрофон должен быть направлен к водителю. Его желательно устанавливать между солнцезащитным козырьком и зеркалом заднего вида.



Клавиатура:

Мы рекомендуем устанавливать клавиатуру в легкодоступном месте, желательно на ровной предварительно очищенной поверхности. Соедините разъем клавиатуры с кабелем отключения звука. Убедитесь, что красный и зеленый индикаторы загораются и погасают в зависимости от положения ключа зажигания.



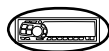
CAUTION



Подключение кабеля отключения звука и кабеля питания:

Кабель отключения звука имеет разъемы стандарта ISO черного цвета.

Кабель питания имеет разъемы стандарта ISO серого цвета.



Автомобильный приемник с разъемами ISO:

Отсоедините кабели выхода на динамики и кабель питания радиоприемника. Подсоедините разъемы с внутренними контактами кабеля отключения звука и кабеля питания автомобильного приемника. Подсоедините провода динамиков и питания автомобиля к разъемам, вставляемым внутрь.

Если приемник оборудован входом отключения звука, соедините желтый провод кабеля отключения звука с одним из входов «Отключение звука» 1, 2 или 3. Для определения входа отключения звука обратитесь к инструкции автомобильного приемника.

ВНИМАНИЕ

- Красный провод кабеля питания должен быть постоянно подключен к питанию 12 В, оранжевый провод должен быть подключен к питанию 12 В после замка зажигания и черный провод должен быть подключен к массе.

- Проверьте схему подключения питания стандарта ISO автомобильного приемника.

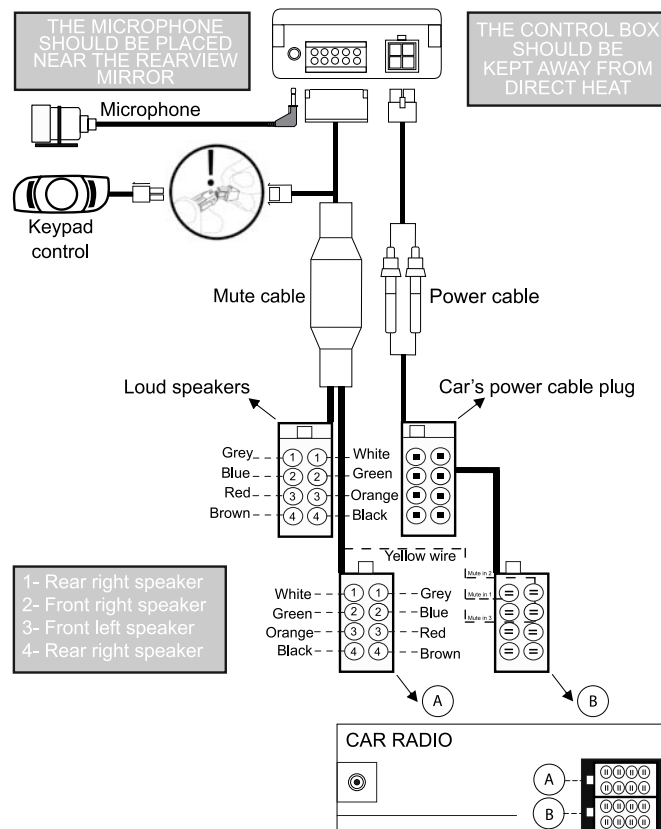
- На некоторых автомобилях необходимо поменять местами положение красного и оранжевого провода. Это действие выполняется простым изменением положения предохранителей.

Не подключайте оранжевый провод к постоянному питанию 12 В, так как это может привести к разрядке аккумулятора автомобиля.

Автомобильный приемник без разъема ISO:

Вы можете использовать специальный переходной кабель, предназначенный именно для вашего автомобиля (не прилагается). Если система подключения приемника не соответствует стандарту ISO и если у вас нет переходного кабеля, выполните монтаж, соединяя провода по одному. Если радиоприемник оборудован входом «отключения звука», выполните подключение с использованием желтого провода кабеля отключения звука.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



СВЯЗЫВАНИЕ

Во время первого включения необходимо выполнить связывание вашего телефона с автомобильным комплектом громкоговорящей связи.

- Включите функцию Bluetooth вашего мобильного телефона.
- Выполните поиск периферийных устройств.

Для дополнительной информации обратитесь к разделу «Связывание» инструкции по эксплуатации вашего телефона или зайдите на web-сайт по адресу www.parrot.biz
http://www.parrot.biz/guide_chm/evolution/index.html
 В левой части экрана щелкните на разделе, посвященном телефонам с Bluetooth®. Выбрав требуемый телефон, вы перейдете к процедурам настройки параметров Bluetooth®.

- При обнаружении устройства на экране телефона появится имя устройства «Parrot EVOL».
- Выберите его.
- При появлении приглашения введите код соединения **1234** и затем подтвердите его. Комплект **СК3000 EVOLUTION** соединится с вашим телефоном и объявит «успешное соединение».

После этого при нажатии на центральную клавишу вам будут доступны все меню, и их название будет объявляться комплектом беспроводной связи при повороте регулятора. После этого вы будете подключены к устройству беспроводной связи и сможете использовать его для связи.

Вызов и ответ на вызов

Набор абонента вручную :

- Наберите номер телефона абонента, используя для этого клавиатуру телефона.
- Разговор будет автоматически переведен в режим громкоговорящей связи. Если этого не произошло, нажмите на зеленую кнопку вашего устройства.

Ответ на вызов :

- Нажмите на зеленую кнопку устройства громкоговорящей связи или произнесите «ТЕЛЕФОН» (см. раздел «Магические слова») для ответа.
- Нажмите на красную кнопку устройства громкоговорящей связи или произнесите «РАЗЪЕДИНИТЬ» (см. раздел «Магические слова») если вы не хотите отвечать на вызов.

Разъединение:

- Нажмите на красную кнопку устройства громкоговорящей связи или произнесите «РАЗЪЕДИНИТЬ» (см. раздел «Магические слова») для разъединения.

Служба сообщений :

С устройства громкоговорящей связи вы можете получить доступ к функциям вашей службы сообщений.

- Наберите номер вашей службы сообщений.
- Когда вы услышите сообщения, нажмите на центральное колесико. Устройство произнесет «0».
- Поворачивайте колесико до тех пор, пока не услышите желаемый номер сообщения (1, 2, 3..)
- Подтвердите выбор, нажав на колесико.

Функция повтора*:

■ Продолжительно нажмите (длинное нажатие: более 2 секунд) на зеленую клавишу устройства громкоговорящей связи для повторного набора последнего набранного номера. Устройство произнесет «Повтор».

Громкость связи:

■ Во время разговора отрегулируйте громкость поворотом центрального колесика.

Голосовой набор вызываемого абонента*:

■ Нажмите на зеленую кнопку или произнесите «ТЕЛЕФОН», если магические слова были активированы (см. раздел «Магические слова»).

■ Дождитесь звукового сигнала.

■ Произнесите имя вызываемого абонента. Предварительно вам необходимо зарегистрировать голосовые метки на вашем телефоне или устройстве громкоговорящей связи. (см. раздел «Добавить голосовые метки»)

■ Если у имени абонента зарегистрировано несколько номеров произнесите «Домашний», «Рабочий» или «Мобильный» после второго звукового сигнала.

Дискретный режим:

■ Если во время разговора вы хотите перевести разговор на телефон, нажмите на зеленую кнопку. Устройство произнесет «ДИСКРЕТНЫЙ РЕЖИМ».

■ Еще раз нажмите на зеленую кнопку для возврата к режиму громкоговорящей связи.

* Данная функция доступна только на определенных моделях телефонов.



* Данная функция доступна только на определенных моделях телефонов.

ДОСТУП К МЕНЮ

Для доступа к меню устройства громкоговорящей связи:

- Нажмите на центральную кнопку.
- Устройство произнесет «ЯЗЫК» и затем название используемого языка.
- При повороте центрального колесика устройство будет объявлять различные меню.
- Выход из меню осуществляется нажатием на красную кнопку клавиатуры или в случае отсутствия каких-либо действий в течение 15 секунд.

Изменить язык

- Нажмите на центральное колесико, устройство произнесет «ЯЗЫК», а также название используемого в настоящее время языка.
- Если язык вам подходит, вы можете выйти из меню, нажав на красную кнопку, или перейти к следующему меню, повернув колесико.
- Если вы хотите изменить язык, войдите в меню, нажав на центральную или зеленую кнопку.
- При поворачивании колесика устройство будет объявлять имеющиеся языки (французский, испанский, итальянский, немецкий, голландский, английский).
- Когда вы услышите подходящий вам язык, подтвердите свой выбор, нажав на центральную или зеленую кнопку.
- Вы услышите фразу подтверждения: «Выбранный язык это ...».

Регулировка громкости

- Нажмите на центральную кнопку, устройство произнесет «ЯЗЫК», а также название используемого в настоящее время языка.
- Поверните колесико таким образом, чтобы устройство произнесло слово «ГРОМКОСТЬ».

- Звуковой сигнал позволит вам узнать текущий уровень громкости.
- Для увеличения или уменьшения громкости войдите в меню, нажав на центральную или зеленую кнопку.
- Поверните колесико вправо для увеличения громкости или влево для ее уменьшения. После выбора подтвердите настройку, быстро нажав на центральную или зеленую кнопку.
- Вы услышите звуковой сигнал подтверждения.

Добавить голосовые метки *

- Нажмите на центральную кнопку, устройство произнесет «ЯЗЫК», а также название используемого в настоящее время языка.
 - Поверните колесико таким образом, чтобы устройство произнесло фразу «ДОБАВИТЬ ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ».
 - Войдите в меню, нажав на центральную или зеленую кнопку.
 - Устройство громкой связи отключится от телефона и будет готово к принятию контактов.
- Для отправки контакта через Bluetooth обратитесь к руководству пользователя вашего телефона или зайдите на web-сайт по адресу www.parrot.biz для того чтобы узнать порядок действий с вашим телефоном.

→ Зайдите на наш web-сайт www.parrot.biz или следуйте непосредственно по ссылке http://www.parrot.biz/guide_chm/evolution/index.html В левой части экрана щелкните на разделе, посвященном телефонам с Bluetooth®: выберите требуемый телефон и перейдите к процедурам настройки параметров Bluetooth®.

После того как контакт будет получен устройством громкоговорящей связи, оно сообщит инструкции, которые необходимо выполнить.

* Данная функция доступна только на определенных моделях телефонов.

Магические слова

Магические слова позволяют ответить на вызов или прекратить разговор, а также включить распознавание голоса, не снимая рук с руля автомобиля.

- Нажмите на центральную кнопку, устройство произнесет «ЯЗЫК», а также название используемого в настоящее время языка.

- Поверните колесико так, чтобы устройство произнесло «МАГИЧЕСКИЕ СЛОВА», а также состояние данной функции – «АКТИВИРОВАНЫ» ИЛИ «ОТКЛЮЧЕНЫ».

- Если текущий параметр вам подходит, вы можете перейти к следующему меню, повернув колесико, или выйти из меню, нажав на красную кнопку.

- Если текущий установленный параметр вас не устраивает, нажмите на центральную или зеленую кнопку. Параметр будет изменен. Он перейдет из состояния «активированы» в состояние «отключены» или наоборот. Устройство объявит новый установленный параметр.

- Если вы выберете активацию магических слов, в то время как вы еще не записали слова «ТЕЛЕФОН» и/или «Разъединить», устройство автоматически перейдет в режим записи. Устройство сообщит вам инструкции относительно записи магических слов. Once the magic - После правильной записи магических слов они будут активированы.

Записать ключевые слова Телефон - Разъединить - Домашний* - Мобильный*

- Нажмите на центральную кнопку, устройство произнесет «ЯЗЫК», а также название используемого в настоящее время языка.

- Поверните колесико таким образом, чтобы устройство произнесло фразу «ЗАПИСАТЬ КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА». Подтвердите выбор, нажав на центральную или зеленую кнопку.

* Данные слова доступны только на определенных моделях телефонов.

- Устройство произнесет «ЗАПИСАТЬ ВСЕ КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА».

- Если вы не хотите записывать ключевые слова, поверните колесико, чтобы получить доступ к записи желаемого ключевого слова.

- В случае если одно или несколько ключевых слов уже было записано, устройство установится на первое незаписанное ключевое слово.

- Для начала записи нажмите на центральную или зеленую кнопку. Следуйте инструкциям, сообщаемым устройством.

- Когда ключевое слово будет правильно записано, устройство автоматически перейдет к следующему.

- В случае правильной записи всех ключевых слов устройство автоматически активирует их.

- Вы можете в любой момент выйти из меню, нажав для этого на красную кнопку, и вернуться для записи или повторной записи ключевых слов в любое удобное для вас время.

Стирание всей памяти устройства

- Одновременно нажмите на красную и зеленую кнопки и держите их нажатыми 3 секунды.

Горячая линия

- Наша «горячая линия» всегда в вашем распоряжении. Вы можете написать нам письмо или позвонить по телефону. Наша «горячая линия» работает с понедельника по пятницу с 9.00 до 18.00 (французское время).

- Для получения дополнительной информации зайдите на наш web-сайт по адресу www.parrot.biz.

СПЕЦИАЛЬНОЕ МЕНЮ ТЕЛЕФОНОВ ERICSSON И SONY ERICSSON

→ Главное Меню состоит из следующих 4 рубрик: Адресная книга, Параметры, Ключевые слова и Стирание памяти. Нажатие на клавишу «Да» позволяет войти в эти рубрики. Выберите желаемую рубрику, используя клавишу ↓, и подтвердите «нажатием на клавишу «Да».

Нажимайте на до «Extras» для моделей T39 и R520, или «Connecter» для модели T68 и «Connexions» для моделей T68i/T68m/T608/T610/T616/T618/T630/Z600 / Z608. Нажимайте на ↓ до «Accessoires» и нажмите клавишу «Да». Остановитесь на «Menu Parrot» и нажмите клавишу «Да»; появятся рубрики меню: Адресная книга, Параметры, Reco Vocale, Стирание Памяти.

Адресная книга

Список :

появляется список имен вашей адресной книги. Перед именами, которым присвоено голосовое произнесение, стоит звездочка (*). Чтобы узнать или повторно узнать имя, остановитесь на нём и подтвердите нажатием на клавишу «Да».

Поиск :

позволяет разыскать имя по начальным буквам; для этого, наберите букву и подтвердите нажатием на клавишу «Да».

Параметры

Громкость :

функция служит для того, чтобы регулировать громкость **CK3000 Evolution**. Нажмите на клавишу «Да» и отрегулируйте громкость с помощью ◀ или ▶. Нажмите на клавишу «Да» для подтверждения.

Автоматический ответ :

эта функция позволяет активировать или деактивировать функцию автоматического снятия трубки. Нажмите на клавишу «Да», затем выберите между «активирован» и «деактивирован».

Пользователь :

когда несколько телефонов соединены с **CK3000 Evolution**, эта функция позволяет назначить первостепенный телефон. Первостепенный телефон – это первый телефон, с которым гарнитура попытается связаться. Нажмите на клавишу «Да», появится «главный пользователь?», подтвердите.

Caller ID :

эта функция позволяет определить личность звонящего. Когда эта функция активирована, во время принятия звонка имя вашего собеседника произносится, если оно включено в вашу адресную книгу, и если вы ему присвоили голосовое произнесение. Нажмите на клавишу «Да» и выберите между «активирован» и «деактивирован».

Multi-Tel :

эта функция доступна лишь для телефонов, снабженных только профилем «Casque». Такими телефонами являются модели R520, T39, T68m и первые модели T68i (версия программного обеспечения ниже, чем у модели R2E). Эта опция позволяет синхронное использование этих телефонов во время одного сеанса использования гарнитуры.

Первый телефон, с которым связывается **СК3000 Evolution**, оказывается главным телефоном для сеанса использования гарнитуры (до выключения). Если опция «Multi-Tel» активирована для этого телефона, **СК3000 Evolution** будет принимать входящие звонки с других телефонов, которые предварительно были соединены с **СК3000 Evolution**.

ВНИМАНИЕ:

функция «Multi-Tel» отныне совместима с моделями T68i, T608, T610, T616, T618, T630, Z600 и Z608 (со специальными версиями программного обеспечения – см. рубрику «Конфигурация телефона», страница 122). Данная функция доступна, когда активирован режим «Экономия энергии» (активирован профиль «Casque» - см. рубрику «Конфигурация телефона», страница 12). Как только этот режим активирован, **СК3000 Evolution** должен идентифицировать каждый из телефонов в этом новом режиме. Для этого необходимо отдельно соединить каждый из телефонов с **СК3000 Evolution**, вновь запуская его после каждой идентификации.

Голосовое распознавание

Номер телефона :

ключевые слова, предназначенные для вызова «визитных карточек»: домашний номер, рабочий номер и номер мобильного телефона. Они доступны при нажатии на клавишу «Да», № Телефона. Последовательность узнавания такая же, как и последовательность для имен.

Wordspotting :

опция, которая позволяет использование ключевых слов для того, чтобы пропустить вызов (Телефон) и повесить трубку.

- Активизирована при использовании ключевых слов или кнопок
- Деактивирована только при использовании кнопок.

Ключевые слова:

меню ключевых слов «Телефон» и «Повесить трубку». Эти два ключевых слова позволяют принять вызов или отклонить входящий звонок, отклонить текущий вызов или остановить исходящий звонок. Их использование требует активации опции Wordspotting.

Pers. Dic :

для французского языка, предварительно записанные произнесения существуют для ключевых слов «Телефон» и «Повесить трубку». Эти произнесения используются по умолчанию (опция « Dic. Perso » деактивирована). Для того чтобы облегчить распознавание этих ключевых слов, желательно сохранить ваши собственные произнесения в меню «Ключевые Слова», затем активизировать опцию «Dic. Perso» (Персональный Словарь). Главное Меню состоит из следующих 4 рубрик: Адресная книга, Параметры, Ключевые слова и Стирание памяти. Нажатие на клавишу «Да» позволяет войти в эти рубрики. Выберите желаемую рубрику, используя клавишу и подтвердите нажатием на клавишу «Да».

Стирание Памяти

Нажать на клавишу «Да», и появится «стереть память?»; После подтверждения нажатием на клавишу «Да» произносится «идет стирание памяти, подождите, пожалуйста». Чтобы отменить, нажмите на клавишу «Нет». Вы можете стирать память, не используя меню «Parrot». Для этого, одновременно нажмите на красную и зеленую кнопки и удерживайте их нажатыми.

note :

note :